



# Asamblea General

Distr. general  
27 de enero de 2012  
Español  
Original: inglés

---

## Comité de Información

34° período de sesiones

23 de abril a 4 de mayo de 2012

### Actividades del Departamento de Información Pública: servicios de divulgación

#### Informe del Secretario General

##### *Resumen*

En el presente informe, preparado en respuesta a la resolución 66/81 B de la Asamblea General, se resumen los principales adelantos realizados por el Departamento de Información Pública, entre julio de 2011 y febrero de 2012, en la promoción de la labor de las Naciones Unidas ante el público de todo el mundo a través de sus servicios de divulgación.

El subprograma de servicios de divulgación, que es uno de los tres subprogramas del Departamento y cuya ejecución corresponde a la División de Extensión, trata de mejorar el conocimiento de la función, el trabajo y las preocupaciones de las Naciones Unidas, así como de fomentar el intercambio de ideas, información y conocimientos en apoyo de los objetivos de la Organización.

Las actividades de los demás subprogramas del Departamento (servicios de comunicaciones estratégicas y servicios de noticias) se describen en sendos informes del Secretario General (A/AC.198/2012/2 y A/AC.198/2012/3).



## **I. Introducción**

1. En su resolución 66/81 B, la Asamblea General tomó nota de los informes del Secretario General sobre las actividades del Departamento de Información Pública sometidos a la consideración del Comité de Información en su 33º período de sesiones (A/AC.198/2011/2 a 4) y pidió al Secretario General que continuara informando al Comité de las actividades del Departamento.
2. En la misma resolución, la Asamblea General pidió al Departamento que facilitara información concreta sobre algunas de sus actividades. La Mesa del Comité de Información aconsejó al Departamento que presentara la información solicitada en tres partes, de conformidad con los tres subprogramas del Departamento: servicios de comunicaciones estratégicas, servicios de noticias y servicios de divulgación.
3. El presente informe, que considera las actividades de los servicios de divulgación, ofrece una visión general de la dirección estratégica del subprograma y destaca las actividades realizadas en el proceso de divulgación entre los principales grupos interesados. También se resumen las actividades de los servicios de biblioteca del Departamento, incluida la Biblioteca Dag Hammarskjöld en la Sede.
4. A menos que se indique otra cosa, el informe abarca las actividades del Departamento en el período comprendido entre julio de 2011 y febrero de 2012.

## **II. Fortalecimiento de la colaboración mundial con las Naciones Unidas**

5. La División de Extensión trata de reforzar el apoyo internacional a la función y las actividades de la Organización facilitando información al público sobre los objetivos, las prioridades y las inquietudes de las Naciones Unidas y entablando un diálogo interactivo con los grupos interesados a nivel mundial. Para desempeñar este cometido, la División elabora programas, productos y servicios para los Estados Miembros, la sociedad civil, los jóvenes y el público en general. Se llevan a cabo numerosas iniciativas en colaboración con una amplia gama de asociados, entre otros organizaciones no gubernamentales, la comunidad académica, las instituciones educativas, la industria del espectáculo, las personalidades que promueven esta labor (como los Mensajeros de la Paz), las bibliotecas asociadas (incluidas las bibliotecas depositarias) y otros representantes de la sociedad civil y los medios de comunicación. La División también trabaja para ofrecer productos y servicios de información pertinentes a los Estados Miembros, los funcionarios de la Secretaría y los investigadores a fin de apoyar las comunicaciones internas en las Naciones Unidas. Además, la División promueve una mayor participación e intervención en la labor de las Naciones Unidas a través de conferencias, reuniones informativas, exposiciones, publicaciones y material didáctico.
6. Durante el período objeto de examen, la División de Extensión consolidó su mandato entre su público tradicional de la sociedad civil y el público en general, especialmente los jóvenes, y aumentó la utilización de plataformas de comunicación social y sus iniciativas de divulgación, ampliando así su base de interesados y logrando una mayor colaboración mundial con las Naciones Unidas.

### **III. Aumento de la participación de la sociedad civil en las actividades de la Organización**

#### **A. Comunidad de organizaciones no gubernamentales**

7. La 64ª Conferencia anual del Departamento de Información Pública de las Naciones Unidas y de las ONG, celebrada en Bonn (Alemania), del 3 al 5 de septiembre de 2011, ofreció de nuevo una oportunidad única para fortalecer las relaciones entre el Departamento y la comunidad de organizaciones no gubernamentales, en particular las de Europa Oriental y Alemania, país anfitrión. La Conferencia, que tuvo por tema “Sociedades sostenibles, ciudadanos receptivos”, se centró en la función decisiva de la sociedad civil en el voluntariado a fin de hacer realidad la cuestión del desarrollo sostenible en la vida de las personas de todo el mundo. La Conferencia también ofreció una importante oportunidad a la sociedad civil para hacer oír su voz sobre asuntos fundamentales incluidos en el programa de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Desarrollo Sostenible, que se celebrará en Río de Janeiro (Brasil) en 2012 (Río+20).

8. La Conferencia contó con unos 1.300 participantes procedentes de 300 organizaciones no gubernamentales y 85 países, incluidos representantes de las instituciones académicas, los medios de comunicación, el sistema de las Naciones Unidas y los Estados Miembros. Incluyó intervenciones de expertos de alto nivel en sostenibilidad y voluntariado y cuatro mesas redondas, así como 38 talleres prácticos y 26 exposiciones organizadas por las organizaciones no gubernamentales. Por primera vez, se organizaron varios actos públicos relacionados con la Conferencia destinados a los residentes de Bonn y los participantes en la Conferencia de habla alemana.

9. La constante participación de activistas de la sociedad civil y organizaciones no gubernamentales en la redacción de la Declaración de la Conferencia marcó una diferencia con los actos organizados anteriormente. El documento final refleja las opiniones de una amplia muestra representativa de la comunidad de organizaciones no gubernamentales de todo el mundo. En Bonn, las organizaciones no gubernamentales se comprometieron a presentar las recomendaciones de la Declaración Final a sus gobiernos a fin de incluirlas en sus perspectivas nacionales sobre Río+20, así como en las actividades encaminadas a celebrar el décimo aniversario del Año Internacional de los Voluntarios. La Declaración fue también presentada al Secretario General y al Presidente de la Asamblea General.

10. Las reuniones informativas semanales para la comunidad de organizaciones no gubernamentales asociadas con el Departamento vienen contando con una elevada asistencia (150 a 170 participantes), pese a la falta de un lugar de reunión permanente durante la renovación de la Sede de las Naciones Unidas.

#### **B. Iniciativa Impacto Académico de las Naciones Unidas**

11. La iniciativa mundial Impacto Académico de las Naciones Unidas vincula a instituciones de enseñanza superior con las Naciones Unidas para prestar un apoyo activo a los principios reconocidos a nivel universal en las esferas de los derechos humanos, la alfabetización, la sostenibilidad y la resolución de conflictos. La iniciativa sigue creciendo en número de miembros. A finales de 2011, más de 770

instituciones de enseñanza superior e investigación de 110 países se habían sumado a la iniciativa.

12. La iniciativa celebró su primer aniversario con un concierto celebrado el 18 de noviembre de 2011 en el Purchase College (Estados Unidos de América) sobre el tema del diálogo intercultural y el olvido de la intolerancia.

13. Durante el período de que se informa, la iniciativa y sus instituciones miembros organizaron una serie de actos, entre otros:

a) El Foro Impacto Académico de las Naciones Unidas, sobre el tema “Nuevos asociados para el cambio: las Naciones Unidas y la comunidad académica mundial”, fue celebrado en Seúl en agosto. El Foro fue inaugurado por el Secretario General y el Primer Ministro de la República de Corea, incluyendo por primera vez una reunión de los centros mundiales de coordinación de la iniciativa el 12 de agosto, Día Internacional de la Juventud, fecha en la que también se puso en marcha el sitio web de la iniciativa (<http://outreach.un.org/unai/>);

b) El 14 de septiembre, con motivo del trigésimo aniversario del Día Internacional de la Paz, la iniciativa organizó un simposio en colaboración con la Universidad Kyung Hee en la República de Corea sobre el tema “Otra oportunidad para la paz”. Mediante una conexión de vídeo, participaron en el acto más de 4.000 estudiantes en representación de 30 universidades (19 de la República de Corea y 11 de los Estados Unidos); el acto fue inaugurado por el Secretario General;

c) El 4 de octubre, en el marco de la serie “Olvidar la intolerancia”, la iniciativa Impacto Académico de las Naciones Unidas celebró un acto en la Biblioteca de las Naciones Unidas relacionado con el Día Internacional de la No Violencia y la publicación de la biografía autorizada del Arzobispo Desmond Tutu. El programa incluyó un mensaje por vídeo en exclusiva del Arzobispo y las intervenciones de Cherie Blair, Rectora de la Universidad Asiática para Mujeres, y Steve York, productor de una serie de televisión sobre la no violencia;

d) Los días 7 y 8 de octubre, la Universidad de Ciencias de la Administración de Lahore (Pakistán), que es el centro de coordinación de la iniciativa Impacto Académico de las Naciones Unidas para el proyecto “Oportunidad de educación para todos”, organizó un cursillo de redacción de ensayos de dos días de duración en un centro experimental gubernamental de enseñanza secundaria para niñas en Wahdat Colony, dentro de los preparativos de un concurso sobre ese tema celebrado el 14 de octubre. Un total de 400 alumnas de primer grado fueron instruidas en técnicas de redacción descriptiva y creativa por estudiantes voluntarios de la Universidad especialmente capacitados;

e) Los días 15 y 16 de noviembre, la iniciativa organizó el seminario de la Red de Universidades del Mar Negro sobre educación y gobernanza para el desarrollo sostenible, en el cual las instituciones miembros de la red se reunieron y deliberaron con entidades homólogas de diversos programas y departamentos de las Naciones Unidas en relación con proyectos centrados en el desarrollo y la sostenibilidad ambiental en su región;

f) Una exposición titulada “Diseño con el otro 90%: ciudades” (véase el párr. 31 *infra*) fue organizada en la Sede de las Naciones Unidas bajo los auspicios de la iniciativa, y también llevó a cabo una serie de mesas redondas en relación con los diversos temas recogidos de la exposición.

## **IV. Participación de la juventud**

### **A. Conferencia ModelONU Mundial**

14. El Departamento organizó la tercera Conferencia ModelONU Mundial anual en Incheon (República de Corea) del 10 al 14 de agosto de 2011, en colaboración con la Autoridad Metropolitana de Incheon y la Asociación pro Naciones Unidas de la República de Corea, sobre el tema “Desarrollo sostenible: avance del progreso humano en armonía con la naturaleza”. La participación en la Conferencia presentó un equilibrio de género e incluyó a cerca de 500 estudiantes de 62 países y 200 universidades.

15. La Conferencia incluyó una simulación de cuatro de las Comisiones Principales de la Asamblea General, una sesión plenaria de la Asamblea y una sesión de emergencia del Consejo de Seguridad. La Conferencia aprobó ocho resoluciones sustantivas sobre temas tan variados como la seguridad nuclear para el desarrollo sostenible, la repercusión del conflicto armado en el desarrollo sostenible, la garantía de la seguridad alimentaria mundial por medio de la agricultura sostenible, el género y el desarrollo sostenible, los refugiados ambientales y el compromiso político con la gobernanza ambiental internacional. Ofreció una oportunidad para que los jóvenes comenzaran a implicarse activamente en los asuntos que serán tratados en la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Desarrollo Sostenible. Gracias a dos videoconferencias, los delegados estudiantiles pudieron tener un acceso directo a los funcionarios y diplomáticos de las Naciones Unidas y entender mejor así los problemas relacionados con el desarrollo sostenible.

16. Un aspecto clave de la Conferencia ModelONU Mundial fue la capacitación de 28 estudiantes seleccionados de todas las regiones del mundo para dirigirla. En dos seminarios, celebrados en Nueva York y en el lugar de la Conferencia, un grupo multinacional de estudiantes fue aleccionado en cuestiones sustantivas y en planificación de conferencias a fin de prepararlos para organizar el acto. La Conferencia sigue sirviendo de modelo de prácticas óptimas para otros programas modelo de las Naciones Unidas de todo el mundo, alentando la formulación de nuevos programas allá donde no existían e inspirando a los jóvenes delegados para implicarse en los problemas mundiales. En los tres últimos años, los antiguos alumnos de la Conferencia han creado más de 20 programas ModelONU en sus países.

### **B. Conferencias estudiantiles**

17. Durante el período objeto de examen, prosiguió y se amplió la divulgación entre los jóvenes mediante la organización de conferencias para estudiantes de enseñanza media y secundaria. En septiembre de 2011, unos 300 estudiantes y profesores participaron en la conmemoración del Día Internacional de la Paz, celebrado en la Sede sobre el tema “Paz y democracia”.

18. En diciembre de 2011 se conmemoró el decimocuarto aniversario de la primera conferencia estudiantil de las Naciones Unidas sobre derechos humanos. Más de 700 estudiantes (300 de ellos mediante videoconferencia desde Memphis (Estados Unidos), Toulouse (Francia), México, D.F., y Tirgu-Mures (Rumania)) participaron

en la conferencia, que se celebró en la Sede de las Naciones Unidas. El acto, de tres días de duración, fue organizado para aportar una enriquecedora experiencia educativa encaminada a alentar a los estudiantes a analizar las cuestiones de derechos humanos y formular recomendaciones y propuestas de proyectos para ejecutarlos en sus escuelas y comunidades como medio de reforzar su adhesión a los derechos humanos. La conferencia de 2011, sobre el tema “Discriminación y defensores de los derechos humanos”, también fue organizada como parte integrante del décimo aniversario de la Conferencia Mundial de 2001 contra el Racismo, la Discriminación Racial, la Xenofobia y las Formas Conexas de Intolerancia. Los estudiantes escucharon la intervención del Subsecretario General de Derechos Humanos y Jefe de la oficina en Nueva York de la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos.

19. La conferencia estudiantil de las Naciones Unidas sobre los derechos humanos fue organizada en Nueva York en cooperación con numerosos asociados, entre otros el Centro de Información de las Naciones Unidas en México, D.F., el Centro Regional de Información de las Naciones Unidas en Bruselas y la Escuela Internacional de las Naciones Unidas. Participaron más de 400 estudiantes de unas 40 escuelas públicas de la ciudad de Nueva York y docenas de estudiantes de escuelas de Nueva Jersey y Wyoming (Estados Unidos) y de Winnipeg (Canadá).

### **C. La iniciativa UN4U**

20. Con motivo del Día de las Naciones Unidas celebrado el 24 de octubre de 2011, el Departamento organizó el cuarto programa anual “UN4U” (“las Naciones Unidas trabajan para usted”), durante el cual funcionarios de las Naciones Unidas visitaron centros locales de enseñanza secundaria y departieron con los estudiantes sobre cuestiones de importancia para la Organización. En Nueva York, más de 70 funcionarios de las Naciones Unidas visitaron 63 escuelas e intervinieron ante 75 asambleas, transmitiendo su mensaje a unos 9.000 estudiantes. La participación del Secretario General en 2011 fue uno de los puntos álgidos del programa. Se dirigió a una asamblea de 450 estudiantes con motivo del Día de las Naciones Unidas y aprovechó la ocasión para iniciar la cuenta atrás de la campaña “7.000 millones de acciones” del Fondo de Población de las Naciones Unidas. Las actividades de divulgación en 2011, que se llevaron a cabo a lo largo de dos semanas, vieron un aumento del 22% en la participación de los estudiantes con respecto a 2010. El incremento se debe en parte a una asociación con el Departamento de Educación de la ciudad de Nueva York, que promovió el programa en su sitio web, y en su calendario, boletín y lista de correo electrónicos. Los profesores también desplegaron imágenes e información sobre su participación en “UN4U” en los blogs y sitios web de las diferentes escuelas.

21. Por primera vez, se ofrecieron reuniones informativas simultáneas en diversos idiomas (chino, español, francés e inglés) en algunas escuelas. En 2011 se presentó un nuevo diseño de “UN4U” y se distribuyó material actualizado del programa a los centros de información de las Naciones Unidas, los profesores y los estudiantes con antelación a las visitas de los oradores.

## **V. Promoción de las Naciones Unidas en las artes y el espectáculo**

### **A. Iniciativa creativa para la divulgación en las comunidades**

22. La iniciativa creativa del Secretario General para la divulgación en las comunidades fue concebida para aprovechar el prodigioso potencial de divulgación de la televisión y el cine y servir como interlocutor único para los guionistas, directores, productores y comunicadores interesados en plasmar en su labor cuestiones relacionadas con las Naciones Unidas.

23. La iniciativa se ha ampliado considerablemente y ofrece en la actualidad servicios de revisión de guiones, asesoramiento técnico y asistencia logística, en colaboración con las oficinas sustantivas de las Naciones Unidas, a fin de facilitar información fidedigna y oportuna a la comunidad creativa. Desde julio de 2011 se ha venido ejecutando una serie de proyectos destacados, incluidos los siguientes:

a) El Departamento organizó la participación de altos funcionarios de las Naciones Unidas, cineastas y Embajadores de Buena Voluntad de las Naciones Unidas en un acto celebrado en el Centro Niemeyer de Avilés (España), con el propósito de familiarizar a los profesionales del cine y la televisión de las regiones del mundo de habla española y portuguesa con la labor de las Naciones Unidas;

b) Un programa de telerrealidad basado en la moda muy popular en una de las grandes cadenas de los Estados Unidos y un programa de telerrealidad cultural en una importante cadena europea filmaron sendos episodios en la Sede que ponían de relieve algunos de los temas de la Organización;

c) Después de una mesa redonda de alto nivel, que incluía al Secretario General, el Representante Permanente del Uruguay ante las Naciones Unidas, el Secretario General Adjunto de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno, el Asesor Policial del Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz y el director de la película *The Whistleblower*, se procedió a la proyección de este filme en la Sede de las Naciones Unidas.

### **B. Actividades de promoción realizadas por personalidades**

24. Varios Mensajeros de la Paz y Embajadores de Buena Voluntad participaron en la celebración del trigésimo aniversario del Día Internacional de la Paz en la Sede de las Naciones Unidas. Tras la tradicional ceremonia de la campana de la paz, las personalidades intervinieron ante un acto estudiantil conmemorativo sobre el tema “Paz y democracia: haz oír tu voz”, en el que participaron más de 300 estudiantes de Nueva York, Pennsylvania y Nueva Jersey (Estados Unidos) y de Montreal (Canadá). El Secretario General también organizó un almuerzo en honor de los Mensajeros de la Paz y los Embajadores de Buena Voluntad.

25. En el marco de la actual campaña para lograr medidas concretas de los dirigentes mundiales a fin de conseguir los Objetivos de Desarrollo del Milenio para 2015, el Secretario General instó a los 32 “promotores” de los Objetivos, incluidos los Mensajeros de la Paz y los Embajadores de Buena Voluntad, a renovar su compromiso anual de ayudar a cobrar conciencia de los Objetivos.

### **C. Concierto del Día de las Naciones Unidas dedicado a la diversidad cultural**

26. El Concierto del Día de las Naciones Unidas de 2011, dedicado a celebrar la diversidad cultural, fue patrocinado por la Misión Permanente de Mongolia ante las Naciones Unidas e incluyó una selección de música tradicional del país, ópera, danza y contorsionismo, así como piezas contemporáneas y clásicas mundiales. El concierto se retransmitió en la página web de las Naciones Unidas y fue televisado en directo en la zona de Nueva York.

27. Además, durante el período de que se informa se organizó una exposición de wushu chino (artes marciales) en el Salón de la Asamblea General con una aparición especial de Jet Li, estrella del cine y de las artes marciales y Embajador de Buena Voluntad de la Organización Mundial de la Salud. Patrocinada por la Misión Permanente de China ante las Naciones Unidas en colaboración con la Asociación China de Wushu, la exposición, centrada en el tema “Paz, amistad y salud”, presentó a más de 100 jóvenes de diversos países en una demostración de técnicas y aptitudes en artes marciales chinas. La exposición fue retransmitida en la página web de las Naciones Unidas y televisada en directo en la zona de Nueva York.

## **VI. Participación del público**

### **A. Disertaciones y sesiones de información**

28. En 2011, la Oficina de Conferenciantes del Departamento organizó y facilitó más de 650 reuniones internas de información y videoconferencias, así como disertaciones externas, a las que asistieron más de 33.500 personas en América del Norte, sobre todo en los Estados Unidos. Por ejemplo, un funcionario de la Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios habló sobre las iniciativas humanitarias de las Naciones Unidas en Haití en un acto celebrado en Nueva York; un funcionario del Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia intervino ante una conferencia celebrada en Carolina del Norte sobre la trata de niños, y un funcionario del Programa Mundial de Alimentos realizó una presentación sobre el hambre y la seguridad alimentaria en un acto celebrado en Kansas. En 2011 no fue fácil disponer de amplios lugares de reunión en la Sede para acoger programas de grandes grupos, lo que causó un ligero descenso de la actividad de divulgación. En un intento por aumentar la amplitud y disponibilidad de las reuniones informativas en la Sede, la Oficina de Conferenciantes llevó a cabo una campaña en la primavera y captó a 60 nuevos oradores.

29. El Departamento siguió respondiendo a las comunicaciones directas del público en forma de peticiones, cartas, mensajes de correo electrónico, llamadas telefónicas y consultas en persona. Elaboró folletos informativos en formatos impreso y electrónico.

### **B. Exposiciones y visitas guiadas**

30. En 2011, más de un millón de visitantes vieron las exposiciones públicas rotatorias que instala el Departamento en el vestíbulo de visitantes de la Sede. El sitio web para los visitantes les ofrece una variedad mucho mayor en cuanto al



contenido de los programas a fin de llegar a ellos directa o indirectamente a través de enlaces a las páginas web de los expositores y las redes de comunicación social.

31. Entre julio de 2011 y febrero de 2012 se organizaron 11 exposiciones y se revisó y actualizó la exposición permanente sobre la cuestión de Palestina y las Naciones Unidas. La exposición titulada “Diseño con el otro 90%: ciudades” fue presentada por el Museo Nacional de Diseño Smithsonian Cooper-Hewitt en cooperación con la iniciativa Impacto Académico de las Naciones Unidas, mostrando múltiples proyectos sostenibles de planificación de ciudades del presente y del futuro. La exposición sobre el tema “La escala africana: celebración de la diversidad, la cultura y la contribución de las gentes de ascendencia africana” mostró obras de instituciones académicas, museos, fotógrafos y artistas emergentes de la diáspora africana; durante la semana de conmemoración del Holocausto, se instalaron tres exposiciones en homenaje a sus víctimas.

32. Las visitas guiadas fueron actualizadas en la Sede a fin de ofrecer una experiencia más completa a una amplia gama de destinatarios. Entre las últimas adiciones, cabe citar una muestra de la iniciativa “Alcaldes por la paz”, inaugurada por el Secretario General y Michael Douglas, Mensajero de la Paz, y elementos interactivos directos, como un casco de los contingentes de mantenimiento de la paz que los visitantes podían probarse. Esto se enmarca en una iniciativa en curso para que las visitas se orienten más hacia los niños. En octubre de 2011, se ofrecieron visitas arquitectónicas especiales de la Sede de las Naciones Unidas en el marco del fin de semana de “Puertas abiertas en Nueva York”.

33. Del 1 de enero al 30 de noviembre de 2011, un total de 234.698 visitantes realizaron una visita guiada o tomaron una audioguía de la Sede.

34. Las visitas guiadas seguirán ofreciéndose en el edificio de la Asamblea General hasta principios de 2013. Desde 2010, el recorrido de las visitas ya no incluye el Edificio de Conferencias. Este hecho, junto con los cierres relacionados con la seguridad y un descenso general del número de turistas llegados a Nueva York en 2011, explica la ligera disminución del número de visitas guiadas ofrecidas este año.

### **C. Servicios en línea para los visitantes**

35. En 2011, el sitio web del Centro de Visitantes de las Naciones Unidas (<http://visit.un.org>) tuvo 237.487 visitas y 912.951 páginas vistas; su página en Facebook tuvo más de 2.000 seguidores. El sitio web ofrece información sobre los servicios que se ofrecen en la Sede a los visitantes, entre otros visitas, exposiciones, conferencias, tiendas y la oficina de correos. También incluye folletos informativos y respuestas a las preguntas más frecuentes.

### **D. Ciudadanos embajadores de las Naciones Unidas**

36. Aprovechando el poder de Internet, el tercer concurso anual de videos de los ciudadanos embajadores, que se realiza en el canal de YouTube de las Naciones Unidas, invitó a los ciudadanos del mundo a proponer al Secretario General una idea que pudiera hacer del mundo un lugar mejor. El concurso fue organizado en colaboración con la Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios.

37. Los tres ganadores, seleccionados de entre más de 600 hombres y mujeres que aportaron videos de aproximadamente 80 países, visitaron las Naciones Unidas el 16 de diciembre. Asistieron a reuniones afirmativas sobre cuestiones humanitarias, se encontraron con el Secretario General para conversar sobre sus ideas ganadoras del concurso y realizaron una visita de la Sede reservada a las personalidades.

## **VII. Actividades de conmemoración**

### **A. El Holocausto y el Programa de divulgación de las Naciones Unidas**

38. La divulgación educativa y juvenil sobre la rememoración del Holocausto fue una prioridad durante el período de que se informa. El Departamento presentó sus actividades y material educativo en cuatro seminarios sobre desarrollo profesional para el personal docente de los centros de enseñanza media y secundaria celebrados en julio y agosto, y publicó tres nuevos documentos de debate redactados por especialistas de la Argentina, China y Francia para académicos y estudiantes universitarios. Entre las actividades del Departamento, cabe citar las siguientes:

a) En noviembre de 2011, el Departamento conmemoró el 50° aniversario de los juicios de Núremberg con un debate en mesa redonda sobre el tema “Justicia y rendición de cuentas después del Holocausto”. El acto, celebrado en cooperación con la Asociación Internacional de Abogados, tuvo por objeto examinar la repercusión que tuvieron los juicios en el desarrollo de la jurisprudencia internacional;

b) En enero de 2012, el Departamento llevó a cabo varias actividades organizadas con motivo del Día Internacional de Conmemoración anual en memoria de las víctimas del Holocausto sobre el tema “Los niños y el Holocausto”. El 27 de enero de 2012 se celebró una ceremonia conmemorativa en el Salón de la Asamblea General, que incluyó una representación a cargo de estudiantes de la producción musical “Sosúa: Dare to Dance Together”, basada en una historia verídica de inmigración de refugiados judíos en la República Dominicana. El Día también fue conmemorado de diversas maneras por las oficinas de las Naciones Unidas en todo el mundo. Además, se inauguraron tres exposiciones en la Sede: “El rostro del gueto: imágenes del gueto de Lodz tomadas por fotógrafos judíos, 1940-1944”, organizada por la Fundación Topografía del Terror en Berlín en cooperación con los Archivos Nacionales de Lodz (Polonia) y con el apoyo del Gobierno de Alemania; “Un monumento a las buenas obras: sueños y esperanzas de los niños durante el Holocausto”, organizada por Yad Vashem, la Autoridad para el Recuerdo de los Mártires y Héroe del Holocausto; y “Mantener viva la memoria del Holocausto”, que mostraba los 16 mejores carteles de un concurso estudiantil de diseño, proyecto del Grupo de Tareas para la cooperación internacional en materia de educación, rememoración e investigación del Holocausto en asociación con Le Mémorial de la Shoah, Yad Vashem, el Ministerio de Diplomacia Pública y Asuntos de la Diáspora de Israel, el Instituto Europeo del Legado de la Shoah y el Programa de divulgación sobre el Holocausto y las Naciones Unidas;

c) El Departamento también puso en marcha una nueva herramienta educativa en línea, IWitness, que permite búsquedas en una colección de testimonios en vídeo de supervivientes del Holocausto y material de consulta. El

acto fue celebrado con la asistencia de 300 escolares, en asociación con el Instituto de Historia y Educación Visuales de la Fundación Shoah, de la Universidad del Sur de California, y la Misión Permanente de los Estados Unidos ante las Naciones Unidas;

d) El documental *The Last Flight of Petr Ginz*, sobre la vida y la labor artística de Petr Ginz, un muchacho judío de Praga que pereció en el Holocausto a los 16 años, fue proyectado en asociación con el Programa de Filmes Documentales de la Universidad Wake Forest, el Instituto Documental de la Universidad de Florida y la Misión Permanente de la República Checa ante las Naciones Unidas;

e) El Programa de divulgación sobre el Holocausto y las Naciones Unidas elaboró también una guía de estudio de 32 páginas para estudiantes con un mínimo de 13 años de edad, que sirve de complemento a la película. Tanto la guía como la película fueron distribuidas a la red mundial de centros de información de las Naciones Unidas para su utilización en programas educativos;

f) El Departamento se asoció con 92nd Street Y (Asociación de jóvenes judíos de ambos sexos) en una serie de conciertos titulada “Recuérdame: música, arte y poesía en conmemoración de los niños de Terezín”, así como, la producción de una guía de profesores y una publicación estudiantil con el mismo título para más de 3,000 niños de escuelas elementales de la zona metropolitana de Nueva York.

## VIII. Programa Reham Al-Farra

39. Del 12 de septiembre al 21 de octubre de 2011, el Departamento celebró el 31º Programa Conmemorativo anual de Becas para Periodistas Reham Al-Farra. Participaron 14 periodistas de nivel inicial e intermedio, ocho mujeres y seis hombres, de medios escritos y de radiodifusión procedentes de las Bahamas, Barbados, el Camerún, Croacia, los Emiratos Árabes Unidos, Gambia, Georgia, Ghana, Kiribati, Omán, Palau, la República Democrática del Congo, Swazilandia y Tayikistán. Entre los aspectos destacados del programa de seis semanas se incluyen un seminario académico en la Universidad Fordham y visitas a familias del país anfitrión en Rochester, organizadas por la Asociación pro Naciones Unidas de esa ciudad. En colaboración con la División de Noticias y Medios de Información, los participantes realizaron una labor informativa práctica y redactaron crónicas que abarcaban las actividades de la Asamblea General en su sexagésimo sexto período de sesiones.

## IX. Publicaciones emblemáticas de las Naciones Unidas

### *Anuario de las Naciones Unidas*

40. Se llevó a cabo un estudio de los usuarios del sitio web del *Anuario de las Naciones Unidas*, cuyos resultados mostraron que la mayoría de los usuarios del sitio web, que incluye las ediciones del *Anuario* desde 1946 hasta 2007, trabajaban para organizaciones internacionales. Si bien los 130 participantes se mostraron satisfechos con la precisión de la información, algunos de ellos desearían que se añadieran más funciones de búsqueda y se pudieran consultar antes en línea las últimas ediciones del *Anuario*. Las secciones más consultadas fueron las relativas a

las cuestiones políticas y de seguridad y las cuestiones políticas y sociales. De los participantes sondeados, el 65% procedía de América del Norte, el 14% de África, el 13% de Europa, el 6% de Asia y el Pacífico y el 2% de otras regiones. Durante el período que abarca el informe, el Departamento celebró un curso de capacitación para el personal de la Sede y los miembros de las misiones permanentes sobre el uso de la versión en línea del *Anuario*.

### ***Crónica ONU***

41. *Crónica ONU* que, es la única publicación periódica de las Naciones Unidas que abarca asuntos de interés para todas las partes de la Organización, sigue manteniendo la paridad del género y captando colaboradores del mundo en desarrollo. En 2011, la publicación se centró en el VIH/SIDA con motivo de sus tres decenios de vida; las iniciativas de las Naciones Unidas encaminadas al logro de la paz, en conmemoración del 50º aniversario del fallecimiento del Secretario General Dag Hammarskjöld; el dividendo digital y una sociedad mundial de la información, temas sobre los cuales el Comité de Información había hecho especial hincapié en sus resoluciones; y el conjunto de prioridades de actuación en que la Organización y el Secretario General se centrarían en los cinco próximos años. El primer número de *Crónica ONU* en 2012 se ocupará de la próxima Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Desarrollo Sostenible y será distribuido en mayo, antes de la Conferencia.

42. El Departamento está buscando activamente oportunidades de colaboración con asociados externos para publicar *Crónica ONU* en los demás idiomas oficiales, así como en idiomas locales. A ese respecto, el acuerdo alcanzado en 2010 para una edición coreana fue renovado en 2011.

### ***Las Naciones Unidas contribuyendo a un mundo mejor***

43. Durante el período que abarca el informe, el Departamento publicó su primer calendario educativo: *Las Naciones Unidas contribuyendo a un mundo mejor*, en los seis idiomas oficiales. El calendario ilustrado de 2012 fue ampliamente distribuido a los centros de información de las Naciones Unidas y demás asociados de todo el mundo, pudiéndose además adquirir en la Librería de las Naciones Unidas. El calendario pone de relieve la labor de las Naciones Unidas en esferas tan diversas como el adelanto de los derechos de la mujer, la remoción de las minas terrestres, la lucha contra el hambre, el fomento de la democracia, la mejora de la salud mundial, la labor de base para la actividad empresarial, la satisfacción de las necesidades humanitarias, el mantenimiento de la paz, la promoción del desarrollo, el enjuiciamiento de los criminales de guerra o la protección del medio ambiente. Destacando especialmente las principales actividades de las Naciones Unidas en 2012, también presenta el nuevo organigrama del sistema de las Naciones Unidas y las conmemoraciones de la Organización a lo largo del año. Su publicación matriz: *Sesenta contribuciones de las Naciones Unidas para un mundo mejor*, fue actualizada y sigue estando disponible en línea.

## **X. Ventas y comercialización: ampliación del acceso al conocimiento y la información en todos los formatos**

### **A. Venta y comercialización de las publicaciones de las Naciones Unidas**

44. Durante el período que nos ocupa, el Departamento siguió expandiendo su programa digital y de impresión a demanda mediante su rama de ventas y comercialización, con el propósito de ofrecer a los lectores los contenidos de las Naciones Unidas en su formato favorito. Las siguientes actividades ponen de relieve los progresos realizados en ese sentido:

a) El diseño y la estructura de la colección electrónica de las Naciones Unidas, que se publicará en una versión beta en el primer trimestre de 2012, han sido ultimados. La colección incluirá más de 2.000 libros electrónicos, informes, diarios y documentos de trabajo de las Naciones Unidas en texto íntegro, que se podrá buscar en su totalidad y estará disponible permanentemente en una interfaz intuitiva y de fácil uso. La colección electrónica podrá ser consultada gratuitamente por los funcionarios de las Naciones Unidas y las misiones permanentes, ofreciéndose como un servicio de suscripción a las bibliotecas y demás organizaciones;

b) Se han firmado nuevas licencias con los recopiladores de libros electrónicos;

c) *El ABC de las Naciones Unidas* ha sido publicado en francés y en español por editoriales locales acreditadas de Francia y la Argentina, traducándose en ahorros sustanciales en tiempo del personal y en costos de traducción, producción y transporte. Con todo, una revisión del Departamento de la Asamblea General y de Gestión de Conferencias garantizó la calidad de las traducciones. Además, *El ABC de las Naciones Unidas* será publicado en italiano por una editorial local acreditada en el primer trimestre de 2012;

d) Se ha elaborado y distribuido un total de 130 nuevas publicaciones haciendo uso de la tecnología digital de impresión a demanda, entre otras *The Security Council: Working Methods Handbook*;

e) Se han publicado, o planificado su utilización en tabletas, cinco nuevas aplicaciones móviles (“apps”), entre otras “UN CountryStats”, una herramienta de visualización de datos desarrollada en cooperación con el Departamento de Asuntos Económicos y Sociales que ofrece a los usuarios docenas de indicadores en todos los países y territorios, y “UN News Reader”, desarrollada en cooperación con la División de Noticias y Medidas de Información, que proporciona fácil acceso a todas las historias publicadas por el Centro de Noticias de las Naciones Unidas y pone de relieve las principales publicaciones de las Naciones Unidas relacionadas con cada historia.

45. La Sección de Ventas y Comercialización siguió promoviendo sus servicios haciendo uso de las plataformas de redes sociales. El número de seguidores aumentó hasta 5.400 usuarios en Facebook y más de 22.000 entusiastas en Twitter (al 30 de noviembre de 2011).

46. Las ventas de libros tradicionales siguieron siendo sólidas y no mostraron prácticamente ningún descenso en el número de copias vendidas, pese a la selectividad al aceptar títulos como publicaciones de venta de los departamentos de origen.

47. Durante el período que nos ocupa, la Librería de las Naciones Unidas prestó un servicio fiable y profesional a los delegados, los funcionarios de las Naciones Unidas y el público en general, y realizó un promedio de más de 5.000 transacciones por mes. La Librería de las Naciones Unidas organizó con éxito más de 20 actividades especiales, entre ellas nueve de la serie “Conozca al autor”.

## **B. *UN Development Business***

48. En 2011, la publicación *UN Development Business* ultimó la infraestructura de su sitio web, con características que facilitan y mejoran el acceso en todo el mundo y con más contenidos gratuitos. La edición impresa dejó de existir a finales de 2011. Las versiones digitales de los resúmenes operacionales están disponibles en línea de forma gratuita. Para reforzar la comunicación en tiempo real y mantener intercambios diarios con sus comunidades, se han creado páginas de la publicación en Facebook y Twitter que entrarán en funcionamiento en 2012, simultáneamente a su nuevo sitio web. Este último incluirá servicios en línea perfeccionados.

## **C. Diseño gráfico**

49. El equipo de diseño gráfico del Departamento siguió elaborando soluciones de diseño a medida para los productos impresos y de la web y para las marcas de las campañas de promoción. También siguió proporcionando estimaciones de costos, especificaciones y su experiencia global en materia de impresión para ayudar a los clientes de la Secretaría a preparar las propuestas presupuestarias.

50. Durante el período que abarca el informe, el equipo de diseño gráfico también trabajó en campañas de promoción, conferencias y conmemoraciones de las Naciones Unidas en relación con “Pulso Mundial”, la Conferencia ModelONU Mundial en 2011, la 64ª Conferencia del Departamento de Información Pública de las Naciones Unidas y las Organizaciones No Gubernamentales en Bonn, la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Desarrollo Sostenible, “UN4U”, el Día Internacional Contra los Ensayos Nucleares y el Día Internacional de la Paz 2011.

51. El equipo de diseño gráfico trabajó en importantes diseños de publicaciones y exposiciones, como la exposición permanente sobre la cuestión de Palestina, el manual *Security Council: Working Methods Handbook*, el informe del Grupo de Tareas sobre el desfase en el logro de los Objetivos de Desarrollo del Milenio de 2011, los folletos incluidos en la carpeta de prensa para el sexagésimo sexto período de sesiones de la Asamblea General, el informe del Secretario General sobre la cooperación internacional para la asistencia humanitaria en los casos de desastre natural, desde el socorro hasta el desarrollo (A/66/339) y el cartel del Programa de divulgación sobre el Holocausto y las Naciones Unidas.

## **XI. Servicios de biblioteca: una vía de acceso a la información para los servicios de información de las Naciones Unidas**

52. Con el incremento exponencial del uso de Internet y las capacidades de búsqueda, los hábitos de trabajo de la Organización han variado y el ordenador personal se ha convertido en la principal vía de acceso a las fuentes de información y conocimiento para la mayor parte del personal.

53. En este sentido, el Departamento acaba de concluir un examen de la Biblioteca Dag Hammarskjöld y llevará a cabo una serie de medidas en el próximo bienio a fin de mejorar sus operaciones y servicios y contribuir a adaptarlo al nuevo entorno de información. Una de las iniciativas entrañará el desarrollo de un depósito institucional para preservar los recursos digitales de la Organización y proporcionar acceso a ellos. La Biblioteca también planea ofrecer un acceso mejor y más amplio a los correspondientes recursos electrónicos externos para el personal de las Naciones Unidas en todo el mundo, permitiendo un acceso seguro desde fuera del complejo de las Naciones Unidas a los usuarios autorizados e introduciendo un servicio de búsqueda más avanzado que simplificará y mejorará el acceso a los servicios de información de gran calidad adquiridos para uso de las Naciones Unidas.

54. La Biblioteca Dag Hammarskjöld proseguirá su programa para digitalizar los archivos de las reuniones de la Organización desde 1946. Al 30 de noviembre de 2011, la Biblioteca había digitalizado 231.746 importantes documentos históricos de la colección de documentos oficiales de las Naciones Unidas (2.206.523 páginas). Durante el período que nos ocupa, la biblioteca dio prioridad a los suplementos de los documentos oficiales de la Asamblea General, centrándose en los documentos correspondientes a los períodos de sesiones que van del trigésimo al cuadragésimo primero y del primero al duodécimo. Está en marcha la labor relacionada con los períodos de sesiones decimotercero a decimoséptimo.

55. En el marco de las actividades conmemorativas del aniversario de su fallecimiento, se emprendió un proyecto especial para digitalizar los discursos del Secretario General Dag Hammarskjöld, que habían sido publicados únicamente en comunicados de prensa. Se ha publicado una selección de ellos en un folleto conmemorativo.

### **Bibliotecas depositarias**

56. En 2011, la Biblioteca Dag Hammarskjöld llevó a cabo un examen del programa de bibliotecas depositarias de las Naciones Unidas. Los resultados del examen indican que, en 2011, la mayoría de las bibliotecas depositarias de las Naciones Unidas tenían acceso a Internet y el 70% de las respuestas (178 bibliotecas) eran partidarias de recibir la documentación de la Organización en formato digital. El 30% restante de las bibliotecas depositarias, sin embargo, preferían la versión impresa a la digital por razones que obedecían a limitaciones tecnológicas, preferencias de los investigadores y necesidades de sus propias colecciones de archivo. A la vez que promueve una transición a un acceso en línea, el Departamento tiene en cuenta los divergentes grados de conectividad, especialmente en los países en desarrollo y menos adelantados. Información adicional del examen indica que el 65% de las bibliotecas crean programas de divulgación centrados en su propio público haciendo uso de material de las

Naciones Unidas para promover el interés en las cuestiones que son de importancia para la Organización. En la actualidad hay 368 bibliotecas depositarias en 136 países. Mediante los programas de capacitación ofrecidos a las bibliotecas depositarias, se ha logrado crear una red de bibliotecarios en diversas regiones con conocimientos y experiencia sobre las Naciones Unidas.

### **Creación de capacidad y divulgación de los servicios de biblioteca**

57. El exitoso programa de capacitación de la Biblioteca Dag Hammarskjöld sobre la comprensión de la labor de las Naciones Unidas a través de sus documentos, dirigido a los delegados, al personal, las organizaciones no gubernamentales, y otros clientes importantes, continuó desarrollándose durante el período de que se informa. Se realizaron programas de capacitación sobre la documentación de la Asamblea General, el Consejo de Seguridad y el Consejo Económico y Social, que fueron concebidos para las delegaciones que acuden a los períodos anuales de sesiones de esos órganos y para el personal de la Secretaría. Una adición digna de destacar fueron los nuevos cursos de formación sobre búsquedas de derecho extranjero, que contaron con una nutrida asistencia de personal, tanto de la Secretaría como de las misiones permanentes.

58. En su afán por mejorar los servicios que presta a sus usuarios, la Biblioteca Dag Hammarskjöld comenzó a hacer uso de las redes sociales para difundir la información al público en general. Las plataformas de redes sociales como Tumblr, Twitter, Facebook y YouTube son utilizadas para informar al público acerca de los últimos informes, publicaciones y actividades relacionados con la información de las Naciones Unidas.

59. En diciembre de 2011, la Biblioteca puso en marcha la colección en línea “Historia oral de las Naciones Unidas” a fin de ofrecer acceso a una serie de entrevistas con eminentes personalidades relacionadas con las Naciones Unidas. Las entrevistas abarcan una gran variedad de actos y cuestiones mundiales de importancia, ofreciendo a la vez una gran cantidad de información sobre las actividades de las Naciones Unidas durante períodos turbulentos de la historia, a efectos de investigación y sensibilización pública.

### **Examen mundial**

60. En 2012, el Departamento dirigirá un examen de las actividades de las bibliotecas de las Naciones Unidas a escala mundial con el fin de aumentar la coherencia y cooperación normativas y armonizar los sistemas. El examen afectará a todas las bibliotecas pertinentes de la Secretaría radicadas en los lugares de destino en que hay sedes y en las comisiones regionales.

## **XII. Comunicaciones internas**

61. La Intranet de la Secretaría, iSeek, sigue recibiendo visitas de los funcionarios y el personal de todo el mundo. Durante el período que nos ocupa, el equipo de iSeek agregó cerca de 500 historias sobre cuestiones diversas, entre otras las redes sociales, la trata de mujeres, la juventud, el legado de Dag Hammarskjöld, “UN4U”, la gestión del cambio o la colaboración con la sociedad civil.



### **XIII. Conclusiones**

62. Debido a la renovación de la Sede de las Naciones Unidas en el marco del plan maestro de mejoras de infraestructura, los servicios de divulgación del Departamento seguirán teniendo algunas dificultades, entre otras la falta de instalaciones adecuadas que satisfagan las necesidades específicas de los visitantes, las organizaciones no gubernamentales y los grupos de estudiantes. Con todo, la labor de divulgación del Departamento en 2011 se caracterizó por una colaboración proactiva y selectiva con los principales grupos interesados.

63. En el próximo bienio, la División de Extensión tiene la intención de centrar y ampliar sus iniciativas de divulgación en relación con los jóvenes, forjar nuevas alianzas y ejecutar las medidas conducentes a la modernización de la Biblioteca Dag Hammarskjöld.

---